

RAPPORT D'ESSAIS / REPORT BO20A2251MGb

01 CSAFE01XX Coversafe / 01 CSAFE01XX Coversafe

Migration Globale / Overall Migration (■)

Annule et remplace le rapport BO20A2251MGa / *Cancels and replaces report BO20A2251MGa*

CLIENT / COMPANY :

Gergonne industrie
ZI Nord, Rue De Tamas CS 70204
01117 Oyonnax

A l'attention de / To
Madame Vaysse

Le CTCPA n'autorise pas ses clients à faire référence à son accréditation par d'autres moyens que la reproduction intégrale des rapports qu'il a émis.

The CTCPA does not authorize its customers to refer to its accreditation by means other than the complete reproduction of the transmitted report.

1. Identification des échantillons / Samples

Référence Laboratoire <i>CTCPA Reference</i>	Référence client <i>Customer Reference</i>	Date de réception <i>Date of samples reception</i>
BO20A2251	01 CSAFE01XX Coversafe / 01 CSAFE01XX Coversafe 	09/07/2020

Date de début d'analyse / *Beginning of analysis*: 15/07/2020

2. Documents de référence / References

- Norme / *Standard procedure* NF EN 1186, parties / *parts* : 1, 4 & 5
- Règlement cadre européen / *Framework European regulation* : 1935/2004/EC
- Règlement européen et ses amendements / *European Regulation and its amendments*: 10/2011/EU

3. Méthodologie / Methodology

Migration dans les simulants évaporables / Migration in evaporable simulants

Des éprouvettes sont mises en contact avec le simulant évaporable. A la fin de cette période de contact, le simulant est recueilli. La migration globale des substances non volatiles de l'échantillon est déterminée par la mesure de la masse de résidu non volatil après évaporation du simulant.

Samples are brought into contact with the evaporable simulant. At the end of this contact period, the simulant is collected. The overall migration of the nonvolatile substances in the sample is determined by the determination of the mass of nonvolatile residue after evaporation of the simulant.

Migration dans les simulants gras / Migration in fat simulants

Des éprouvettes (dont la masse a été mesurée) sont mises en contact avec le simulant à une température et une durée définie préalablement. A la fin de cette période, l'huile est éliminée, les éprouvettes sont séchées et repesées. L'huile absorbée par les éprouvettes est extraite et dosée par chromatographie à phase gazeuse. La migration dans l'huile est calculée en soustrayant la masse d'huile d'olive absorbée par l'éprouvette de la masse de l'éprouvette après contact avec l'huile d'olive, puis en soustrayant cette masse de la masse initiale de l'éprouvette.

Samples (whose mass has been measured) are brought into contact with the simulant at a temperature and a time defined previously. At the end of this period, the oil is removed, the test pieces are dried and reweighed. The oil absorbed by the tested pieces is extracted and assayed by gas phase chromatography. The migration in the oil is calculated by subtracting the mass of olive oil absorbed by the test piece from the mass of the test piece after contact with the olive oil, then subtracting this mass from the initial mass of the sample.

4. Conditions d'essai / Test conditions

Produits avec lequel l'emballage est en contact <i>Expected Food product in contact</i>	Type de simulant <i>Type of simulant</i>			Type de contact <i>Method</i>	Temps de contact et température des essais <i>Temperature and contact time</i>
	Ethanol <i>Alcohol</i>	Acide <i>Acid</i>	Gras <i>Fat</i>		
Produit acide, alcoolisé, gras/ <i>Fat, acid and alcoholic products</i>	X Ethanol 10%	X	X	Méthode par cellule <i>Method used :by cell</i>	2 heures à 70°C/ <i>2 hours at 70°C</i>

Alcool : alcool éthylique en solution aqueuse (v/v) / Alcohol : Aqueous solution of ethanol

Acide : acide acétique 3% en solution aqueuse (p/v) / Acid : Aqueous solution of acetic acid 3%

Gras : huile d'olive / Fat: oil

5. Résultats / Results

Référence <i>Reference</i>	Simulant <i>Media in contact</i>	Observations des éprouvettes <i>General aspect of the tested material</i>	Observations du liquide simulateur <i>General aspect of the simulant in contact</i>	Valeurs Individuelles <i>Individual value (mg/dm²) (1)</i>	Valeur moyenne <i>Average value (mg/dm²)</i>
01 CSAFE01XX Coversafe / 01 CSAFE01XX Coversafe	Ethanol <i>Ethanol</i> 10%	Aucune modification apparente <i>No visible modification</i>	Limpide <i>No colour modification</i>	0.5 0.4 0.4	0.4
	Acide acétique 3% <i>Acid 3%</i>	Aucune modification apparente <i>No visible modification</i>	Limpide <i>No colour modification</i>	3.1 3.3 3.3	3.2
	Huile d'olive <i>Olive oil</i>	Aucune modification apparente <i>No visible modification</i>	Limpide <i>No colour modification</i>	0.1 < 0.1 0.5	0.2

(1) Volume de simulant / Volume of simulant in contact = 100 ml, surface de contact estimée / surface of tested material = 2.24 dm²

(2) Volume de simulant / Volume of simulant in contact = 50 ml, surface de contact estimée / surface of tested material = 1.05 dm²

Rappel des limites maximales autorisées (règlement UE 10/2011 et norme NF1186-1*) :

Reminder of the maximum permissible limits (european regulation 10/2011 and standard NF1186-1*):

Pour les simulants évaporables :

10 mg/dm² avec un écart analytique de 2 mg/dm²

60 mg/kg avec un écart analytique de 12 mg/kg

Pour les simulants gras :

10 mg/dm² avec un écart analytique de 3 mg/dm²

60 mg/kg avec un écart analytique de 20 mg/kg

For evaporable simulant:

10 mg/dm² with an analytical tolerance of 2 mg/dm²

60 mg/kg with an analytical tolerance of 12 mg/kg

For fat simulant:

10 mg/dm² with an analytical tolerance of 3 mg/dm²

60 mg/kg with an analytical tolerance of 20 mg/kg

(* Le Laboratoire s'appuie sur les limites maximales autorisées indiquées dans la législation en vigueur pour donner un avis sur les résultats obtenus sur les échantillons soumis à analyse. Les incertitudes de mesure du Laboratoire (associées au résultat) ne sont pas prises en compte pour conclure sur le respect des limites réglementaires.

(* The Laboratory relies on the maximum permissible limits indicated in the legislation in force to give an opinion on the results obtained on the samples submitted for analysis. The Laboratory's measurement uncertainties (associated with the result) are not taken into account to conclude on compliance with regulatory limits.

6. Avis sur le respect des limites réglementaires / Notice of compliance with regulatory limits

Dans les conditions d'essai, pour les échantillons soumis à analyse, les valeurs de migration globale dans le simulant aqueux acide[®], alcoolisé[®] (jusqu'à 10%) et dans le simulant gras (simulants A, B et D2 du règlement UE 10/2011) sont inférieures à la limite fixée par la législation en vigueur.

Considering results presented above, for the tested material, the values of overall migration in the acid simulant[®], into aqueous alcohol simulant[®] (up to 10%), of Regulation UE 10/2011) and in the olive oil (A, B and D2 simulants of Regulation UE 10/2011) are lower than the limit specified by the current regulation.

Remarque : le matériau doit être conforme aux exigences de composition définies dans le règlement UE 10/2011 et ses amendements.

NB: The material must be in accordance with the composition requirements defined by the European regulations UE 10/2011 and its amendments.

Bourg en Bresse, le 28 Juillet 2020



A. PERRIN

Responsable Unité Physico-Chimie Emballages / Head of the packaging Unit

Les résultats mentionnés ne sont applicables qu'aux échantillons soumis au CTCPA et tels qu'ils sont définis dans ce document
The results mentioned are applicable only to the samples submitted to the CTCPA and such as they are defined in this document

"Seules certaines prestations rapportées dans ce document sont couvertes par l'accréditation. Elles sont identifiées par le symbole 
"Only certain benefits reported in this document are covered by the certification. They are identified by the symbol 

FIN DU RAPPORT / END OF REPORT

Dossier P204018 - Document DEC/2 - Page 1/3
File P204018 – Document DEC/2 - Page 1/3

RAPPORT D'ESSAI

TEST REPORT

Demandeur :
Applicant : PYLOTE
22 Avenue de la Mouyssaguese
31280 DREMIL LAFAGE

Date et référence de la commande :
Date and reference of order : N° PO20068 DU 19/08/2020

Date de réception des échantillons :
Date of reception of samples : 21/08/2020

Date/période de réalisation des essais :
Testing date/period : Semaine 37/2020
Week 37/2020

Documents de référence :
Reference documents :

- Règlement UE n°1935/2004 du 27/10/2004
Regulation EU n°1935/2004 of 27/10/2004
- Annexes dans le document selon les matériaux
Appendixes in the document according to materials"

Référence et identification de l'échantillon :
Reference and Identification of sample : 01CSAFE0100-052020

Objet :
Subject : Aptitude au contact des aliments
Ability for food contact

L'objet et son(ses) matériau(x) constitutif(s), décrit(s) dans les paragraphes 1 et 2 de l'annexe technique du présent rapport, ont été analysés selon la réglementation européenne et française en vigueur ou selon les recommandations publiées par la DGCCRF. Les essais ont porté sur les critères d'inertie définis à partir des informations communiquées par le demandeur sur la nature chimique des matériaux et en prenant en compte l'utilisation normale et prévisible de l'objet.

The object and its(their) constitute material(s) described in paragraphs 1 and 2 of the Technical Annex to this report were analyzed according to French and European regulations or as recommendations published by the DGCCRF. The trial included the inertia criteria from the information provided by the applicant on the chemical nature of the materials and taking into account normal and foreseeable use of the object.

La reproduction de ce rapport d'essai n'est autorisée que sous sa forme intégrale

The reproduction of this document is only authorised in its unabridged version

1. DESCRIPTION DE L'ÉCHANTILLON

SAMPLE DESCRIPTION

- Film liner marron Pylote "Added" avec adhésif

2. CONDITION D'ESSAIS ET RÉSULTATS

TEST METHODS

Type d'aliments en contact <i>Type of food into contact</i>	Conditions de contact avec les aliments (en utilisation normale et prévisible) <i>Conditions of use of the foods</i>	Rapport Surface de matériau / Masse d'aliment <i>Ratio material aera/food weight</i>	Type d'utilisation <i>Type of use</i>	
			Usage unique <i>Single use</i>	Usage répété <i>Repeated use</i>
Tous types d'aliments <i>All types of food</i>		6 dm ² /kg	x	

3. CONCLUSIONS SUR LES RÉSULTATS D'ESSAI

CONCLUSION ON TEST RESULTS

Référence client <i>Customer reference (N°, nom de la pièce, description) (N°, piece name, description)</i>	Nature chimique du matériau <i>Chemical nature of the material</i>	Référentiel applicable <i>Applicable repository</i>	Critère d'inertie testé / Essai réalisé <i>Inertness criterion tested</i>	Conclusion <i>Conclusion</i>	
				C ⁽¹⁾ <i>Passed</i>	NC ⁽²⁾ <i>Failed</i>
01CSAFE0100-052020	PE	Règlement UE n°10/2011 <i>Regulation EU n°10/2011</i>	Migration spécifique <i>Specific migration</i>	x	

(1) C (Conforme) : signifie que tous les résultats d'essai obtenus sur les critères d'inertie du matériau respectent les exigences de la réglementation ou les recommandations publiées par la DGCCRF.

(1) *Passed* : Passed means that all the tested inertness criteria meet the requirements of the regulation or recommendations of the DGCCRF.

(2) NC (Non Conforme) : signifie qu'au moins un résultat d'essai obtenu sur les critères d'inertie du matériau ne respecte pas les exigences de la réglementation ou les recommandations publiées par la DGCCRF.

(2) *Failed* : Failed means that one of all the tested inertness criteria at least doesn't meet the requirements of the regulation or recommendations of the DGCCRF.

Dans les conditions retenues, tous les résultats d'essais des critères d'inertie **RESPECTENT** les exigences réglementaires européennes ou françaises ou les recommandations publiées par la DGCCRF.

Under the conditions used, all the results of analyzed criteria of inertia meet the requirements of European or French regulation or recommendations of the DGCCRF.

Trappes, le 14/09/2020
Trappes, 2020/09/14



Le responsable de l'essai
Test officer

Séverine MAGNY

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets reçus du client et soumis à l'évaluation et tels qu'ils sont définis dans le présent document.

La conformité n'est déclarée que si le résultat de mesure est situé à l'intérieur de la zone de tolérance
Results only relate to items received from the client and submitted for evaluation and as defined in this document. Compliance is declared only if the measurement result is within the tolerance zone